JAUREGUI

No sé de dónde ha sacado usted, querido amigo, que no ha habido más que un Jáuregui célebre en el mundo, y que éste fue el guipuzcoano Gaspar, pastor de ovejas, natural de Villarreal de Urrechua, guerrillero durante la guerra de la Independencia, primero, y general del ejército español, después. Gaspar de Jáuregui fue, en efecto, guipuzcoano y célebre en los anales de la historia y de las armas; pero de eso a que haya sido «el único» de este apellido que haya logrado cierta celebridad, es un poco exagerado, puesto que va en detrimento de terceros.

Que yo sepa —puesto que usted apela a mi presunta erudición— ha habido, cuando menos, algo así como media docena de Jáuregui más o menos notables y distinguidos, cuatro de ellos en los siglos XVI, XVII, XVIII y XIX, por no citar otros más o menos singulares Jáuregui, como el Lucas, de Rentería, presunto almirante del siglo XVI; el Martín, de Mondragón, teniente de gobernador en los Estados de Flandes en el XVII, y el vergarés Miguel Antonio, notable profesor del XVIII en el Real Seminario de Nobles de Vergara.

A estos tres Jáuregui los trae Fausto Arocena en la sección de Guipúzcoa de su «Diccionario Biográfico Vasco», al lado del Gaspar citado y del Tomás a que vamos a aludir a continuación. En cambio no trae a colación a otros dos Jáuregui célebres, por el hecho de no ser guipuzcoanos y no tener, naturalmente, cabida entre ellos.

El Jáuregui del siglo XVI no es, en efecto, guipuzcoano, sino vizcaíno, de Bilbao, cuyo nombre de pila oscila un tanto entre el de Jacobo y el de Juan. No es, al parecer, al menos, sujeto recomendable. Su vida es breve: nacido en 1562, muere en Amberes en 1582, después de haber intentado matar al príncipe de Orange, al que hirió gravemente de un pistoletazo.

El Jáuregui del siglo XVII lleva el nombre de Juan. Nacido en Sevilla en 1583, muere en Madrid en 1641, a los 58 años. Es pintor y poeta al mismo tiempo. Como pintor es el autor del famoso y más conocido, característico y acepto retrato de Cervantes; y como poeta, leemos cual se merece al excelente traductor de la «Aminta», de Torcuato Tasso.

En el siglo XVIII, Tomás de Jáuregui es el notable arquitecto guipuzcoano churrigueresco, autor, entre tantos otros por el estilo en Guipúzcoa, del altar de Santa Catalina o del Consulado de la entonces iglesia matriz, hoy basílica de Santa María de nuestra ciudad.

Acabando por donde hemos comenzado, el siglo XIX se ilustra con el famoso pastor, que de guerrillero llega a general del ejército español, Gaspar de Jáuregui, quien, no obstante los méritos contraídos en la heroica defensa de la integridad de la patria, es, por liberal, postergado por Fernando VII, emigrado en Inglaterra, así como su gran amigo no menos célebre y por los mismos o parecidos hechos, Espoz y Mina.

¿Cómo considerar el apellido Jáuregui? Por una parte, siendo así que su traducción al castellano equivale a la palabra «palacio» —hay en castellano el apellido Palacios—, diríase que tal cognomento llevaría en sus orígenes y explícitamente cierto sentido de nobleza o de grandeza en quienes lo ostentaran, toda vez que la palabra «palacio»=«Jáuregui», supone cierto bienestar y hasta consideración social.

Sin embargo, ni el Jacobo vizcaíno magnicida del siglo XVI, ni el Gaspar «artzaya» o pastor de Villarreal de Urrechua, debieron nacer en palacio alguno, como se deduce de su posición social. Y es que los apellidos más célebres y próceres en sus orígenes o en determinados tiempos, y grandes por el lugar de su nacimiento y la alcurnia de sus progenitores, al propagarse en la progenie, acabaron vulgarizándose los más, perdiendo su prístino significado, adulterándolo, desvirtuándose su primitivo significado y la autenticidad de la palabra.

Así vemos cómo, en esta decena de Jáuregui más o menos conocidos de nuestra tierra u oriundos de ella —porque dicho apellido es necesariamente éuskaro— hay de todo un poco: artistas como Juan, el pintor y poeta sevillano, o como el arquitecto guipuzcoano Tomás; pastor, guerrillero y general como Gaspar, el urrechuano, hasta el Jacobo magnicida, pasando por un almirante, un gobernador, un maestro universitario... Cabría escribir sendos tratados acerca de la «grandeza y decadencia de los apellidos», cuando menos para no presumir excesivamente de ellos, pues de todo hay en la viña del Señor...

UN DONOSTIARRA

CARTELERA

EXPOSICIONES

EL PEZ. Hnos. Iturrino, 13. Teléfono 422171. Exposición de Enrique Albizu. Oleos y dibujos.

SALA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL (Hnos. Iturrino, 21), hasta el 22 del actual inclusive, laborables de 6,30 a 9, festivos de 11,30 a 13,30. Exposición pintura de Julio Galarza Bengoa.

CINES

AMAYA. — A las 5: No-Do y «El hijo de Jesse James». (May. 14 o menores acomp.) A las 7,30 y 10,15: No-Do y «Karate sangriento». (May. 18.)

ASTORIA. — A las 5, 7,30 y 10,15: No-Do y «Shampoo». (May. 18.)

BELLAS ARTES. — De 4 a 12, continuas: «Tarzán y el arco iris» y «Ambiciosa». (May. 18.)

DUNIXI. — A las 5, 7,30 y 10,15: No-Do y «El vicio y la virtud». (May. 18.)

MIRAMAR. — A las 4,45, 7,15 y 10,15: No-Do y «Boccaccio 70». (May. 18.)

NOVEDADES. — 5,15, 7,30 y 10,15: No-Do y «La escalera de caracol». (May. de 18 y may. de 14 acomp.)

NOVELTY. — A las 5, 7,30 y 10,15: No-Do y «Kertum». (Todos.)

P. CASINO (Sala especial). — A las 5,15, 7,45 y 10,15: Complemento y «Touche pas la femme blanche» (No toquéis a la mujer blanca). V. O. subtitulada.

PRINCIPAL. — Cerrado por reformas.

PRINCIPE. — A las 5,15, 7,30 y 10,15: Comp. y «Cómo matar a papá sin hacerle daño». (May. 18.)

REX AVENIDA. — A las 5, 7,30 y 10,30: No-Do y «Una mujer y tres hombres». (May. 14.)

SAVOY. — A las 5, 7,30 y 10,15: Corto e «Inocentes con manos sucias». (Mayores de 18.)

TRUEBA. — A las 5,15, 7,30 y 10,15: Comp. y «R. P. M. revoluciones por minuto». (May. 18.)

VICTORIA EUGENIA. — A las 5, 7,30 y 10,30: No-Do y «Fríamente... sin motivos personales». (May. 18.)

BAILES

DISCOTECA KU. — La más «chic» de San Sebastián. Abierta diariamente, tarde y noche.

LA PERLA, SALA DE FIESTAS. — Jueves, sábados y domingos tarde, baile de juventud, de 6 a 10. Sábados noche, baile con atracciones.

PALADIN (Edificio La Perla). Jueves, sábados y domingos tardes, de 6 a 10, discoteca. Todos los días, noche, sensacional espectáculo con Maruja Caballero, presentadora, cantante y rapsoda; cuarteto Erdogan, danza árabe, y Los Tres de la Bahía. Pase una noche agradable... en Paladín.

PENNY LANE Y VICTORIAN PUB. — Dos ambientes distintos en una misma sala. Compruébalo hoy, de 11 a madrugada.

TIFFANY'S. — 6 a 10 y 11 a madrugada: Bla... Bla... Bla... Bla... palabras, pero... en Tiffany's siempre hay más ambiente.

DE LUNES A DOMINGO

AYER, DOMINGO. — Por la mañana continuó el temporal del noroeste que, sucesivos frentes, ha traído consigo lluvias torrenciales y vientos casi huracanados. Por la tarde, sin embargo, cesaron los rigores climatológicos, salió el sol y serenóse el viento. Pero, al parecer, esta relativa bonanza va a durar poco, ya que se trata de un simple descanso entre la borrasca ya pasada y otra que se avecina por el Atlántico.

Además de los cronistas deportivos debió trasladarse a Atocha algún que otro crítico musical, ya que los 90 minutos que duró el partido el público pudo disfrutar, además del buen juego donostiarra, de los alegres arpegios de una incansable charanga y de las afinadas notas de los txistularis de la Escuela de Zarauz.

EL GERIATRICO PARA ANCIANOS. — El Geriátrico vuelve a su proyecto primitivo, es decir, que será un hospital dedicado a ancianos. Esta decisión fortalece el criterio de una segunda Residencia Sanitaria en el Goyerri. «Es un compromiso el realizarla, pero sin plazo fijo. El hecho de que no esté incluida en este plan de inversiones de la Seguridad Social no supone una imposibilidad de llevarla a efecto dentro del mismo.» Es lo que indicó el director general de Ordenación Sanitaria de la Seguridad Social, al término de sus reuniones mantenidas con los responsables de la sanidad guipuzcoana y una representación de la Asociación de Padres de Familia del Goyerri, para intentar encontrar una solución viable a estos dos temas que tanto interesan y preocupan a los guipuzcoanos.

PESAME A VITORIA. — La Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de San Sebastián, en su reunión del martes día 9, acordó «expresar al Ayuntamiento de Vitoria el pesar por los luctuosos sucesos acaecidos en la ciudad hermana el pasado día 3 de los corrientes».

EL PERSONAL DEL AYUNTAMIENTO. — «El personal del Ayuntamiento de San Sebastián, reunido en asamblea, de cuya celebración se dio cuenta a la Alcaldía, a las nueve treinta horas del día 8 de marzo, adoptó el siguiente acuerdo: Expresar nuestro hondo pesar y repulsa por los trágicos acontecimientos acaecidos en la ciudad de Vitoria el miércoles 3 de marzo de 1976, adhiriéndose al contenido de los acuerdos adoptados por el Ayuntamiento de Vitoria y por la Diputación Foral de Alava, de cuya motivación nos hacemos solidarios, solicitando del Ayuntamiento de San Sebastián la adopción de una postura clara ante hechos tan trágicos, solicitando que se eleve de forma serena, consciente y decidida en radical oposición a toda actitud de violencia, cualquiera que sea su origen, como instrumento inadecuado para solución de los problemas sociales.»

EXITO DEL ORFEON DONOSTIARRA. — Una ovación intensa y prolongada recompensó a los artistas que en el Palacio de Congresos de París acababan de interpretar magistralmente el «Requiem» de Héctor Berlioz. Las orquestas filarmónicas de Boston y París, el solista Stuart Burrows y el director Seiji Ozawa fueron objeto de ruidosos aplausos. Y esos aplausos fueron particularmente densos y cariñosos cuando el señor Ozawa, con su batuta, señaló la presencia del Orfeón Donostiarra.

Puede afirmarse que los orfeonistas de San Sebastián supieron valorizar con talento y elegancia las excelencias de la mejor cantata compuesta por Berlioz. Al decir de los especialistas, le sacaron el mejor partido posible. El director japonés ha dicho, refiriéndose al conjunto vocal donostiarra: «Es la mejor masa coral que me ha cabido el honor de dirigir.»

EVITAR LA PENALIDAD AL JUEGO. — Que se deroguen los artículos 349, 350 y 575 del Código Penal, es lo que ha solicitado el procurador en Cortes por las corporaciones guipuzcoanas, don Fernando de Otazu en una proposición de ley que ha presentado en la Secretaría de las Cortes. Estos artículos son los que regulan el juego en nuestro país. En la mencionada proposición de ley figuran también las firmas de más de 30 procuradores en Cortes.

El señor Otazu ha explicado la razón de su propuesta: «Tiene una trascendencia vital para evitar la penalidad al juego establecido cuando se reglamente y, naturalmente, para toda la cuestión de tipo de turismo, tiene una importancia fenomenal.»

«SAN SEBASTIAN Y SU HISTORIA». — Finalizó el concurso infantil «San Sebastián y su historia», que venía desarrollándose en su cuarta edición semanalmente, desde el 31 de enero. La organización ha corrido a cargo una vez más del Centro de Atracción y Turismo, con el patrocinio de la Caja de Ahorros Municipal. Tras ella se proclamó vencedor el equipo «Elcano», seguido de «Legazpi» y «Alta Mari».

CENTENARIA. — Doña María Agustina Arzallus Echeverría (viuda de don Emeterio Artola) ha cumplido 101 años de edad. Nació en Régil en el caserío «Ibarbia-Goena» y en la actualidad reside en Tolosa. Cuenta con 18 nietos y un elevado número de biznietos.

CINCUENTENARIO DEL COLEGIO OFICIAL DE AGENTES COMERCIALES DE GUIPUZCOA. — El Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Guipúzcoa dio comienzo, el sábado pasado, a los actos del cincuentenario de su fundación, promulgada por real decreto de 8 de enero de 1926, de la Colegiación Oficial.

En la sociedad Gizartea, medio centenar de directivos, exdirectivos, presidentes de secciones de especialidades y expresidente de las mismas, así como los presidentes de los Colegios de Vizcaya y Navarra, acompañados de directivos de los mismos, celebraron la efeméride profesional.

Durante el almuerzo, Pello Kirten, agente comercial y acreditado humorista vasco, hizo el deleite de la concurrencia con sus «salidas» y ocurrencias, que animaron el ambiente. Iñaki Linazasoro, otro profesional del muestrario mercantil, animó el ambiente, aún más, con sus interpretaciones al txistu y disertaciones sobre sus actividades profesionales.

Una fiesta agradable, en la que no faltó, tampoco, además del buen humor, las atinadas palabras del presidente del Colegio, don Isaac Amable Martínez, que recordó a sus antecesores en el cargo, haciendo especial mención al veterano colegiado y expresidente don Bernardo Beristáin Arzac, presente en el acto, que ejerció su cargo con toda dedicación en momentos difíciles para la colegiación.

Un gran éxito la organización de este acto, en el que los agentes comerciales dieron una prueba más de su amplia capacidad organizadora y de su hermandad profesional.

Acudieron, además, los delegados comarcales de Irún, Eibar, Tolosa, Vergara, Azpeitia, Zarauz y Zumárraga, lugares en los que el Colegio llevará a cabo diversos actos en el año 1976, que se anunciarán oportunamente.

Se hizo una colecta en favor de los establecimientos benéficos, cuyo importe se hará llegar a los mismos seguidamente.

- PORTA ROLLOS (para papel y cartón con y sin cuentametros)
- PAPELES PARA EMBALAJE
- CARTON ONDULADO
- CARTON GRIS EN PLIEGOS
- BOLSAS PAPEL Y POLITIL.
- ROLLOS HIGIENICOS
- SERVILLETAS Y MANTELES

Industrias del papel
PEDRO M.ª TAMAYO IDARRETA

Teléf. 423770 - Postal 1.347
Camino de Mundaiz (Egula)
SAN SEBASTIAN

EUSKAL HERRIKO ARTISTEN ERAGINA

Maizegi esan da gure herriak, historian zehar, ez duela erakutsi eder gintzazarako dohainik, eta uste hori oraindik oso zabaldua aurkitzen da. Artista gehiegirik ez dugu izan, baina ez uste den bezain gutí ere. Eta halzpeetako pinturak alde batera utzirik, historia idatziaren garaietakoa ere aurkitu genezа. Aurkitu ez ezik, eskolak eta era berrien sortzaile edo sartzailerik ere badugu.

Era berrien sortzaile esatean, ez naiz ari gaur egungo eskultura eskolako maisu ezagunetaz, Oteiza, Txillida, Mendiburu, Bazterretxea eta abar. Hoien artegintzako sortzailetasuna inork ez du dudan jartzen.

Eskola sortzaile edo era berrien sartzaile esatean ere, ez naiz ari Paris-ko inpresionismoa, fauvismoa edo postinpresionismoa handik ekarri eta hemen hedatu zuten Regoyos, Guiart, Iturrino, Etxebarria, Arteta eta beren inguruku haietaz. Ez. Aurretikorik ere bada.

Coan-Bermudez eta Viñaza-ko kondearen lanetan aurkituko ditugu Espainiako lehen artisten artean Euskal Herriko semeak.

Oraintsu Valladolid-era egin dudan ostera batean burutapen eta gogoetarik aski izan dut gai honi buruzkorik. Eta geroago eta harrituago gelditzen naiz gure lehenari buruz zer dakigun konturatzean. Ohi dudan bezala, joaten naizen lekura joaten naizela, tokiko arterik edo artistarik bereziionen lanak hobeto ezagutzera ahalegintzen naix, bertan egotearen aukera aprobetxatuaz. Eta Valladolid-en bada aukerarik bertako edo bertan lana egin duten maisu handiak ondo ezagutzeko, A. Berruguete, J. Juni eta G. Fernandez behinik-behin. Guk ezagutzen dugun Joanes Antxietaren lanen antzerakorik ere bada, izenik gabekoetan, hango eskultura museoan. Eta, besteak beste, han konturatzen da bat gure Antxieta zein urruti zegoen Berruguete-gandik eta zelako bereizkuntzak zituen Jean de Juni-gandik. Askok haueldn hertsi jarri badute ere.

Gauzak aurkitzeko gida-liburu edorrik ere ezta falta izaten eta hauetako bat dugu J. J. Martín Gonzalez-en liburua Valladolid-ko arteari buruz 1972an argitaratua. Liburu honek 124. orrialdean adiarazten duenez, Santiago eliza Juan de Arandia elgoibartarraren zuzendaritzapean egina da, 1490 urte inguruan eraikia, eta García de Olaba izan zuen laguntzaile. Eta, Elgoibarko arkitekto honek bere gain eraman zuen San Benito El Real elizaren plangintza eta zuzendaritza ere. Ikus, liburu honen 96garren orrialdean. Eliza hau 1499an hasi zuen. Pizkunde garaia sartua bazen ere, arkitektu honek oraindik gotiko bukaerako erak erabiltzen zituen. Santiagoko eliza zoladura batekoa da eta San Benitokoak hiru zola ditu. Bigarren honen sabaiak gotiko klasiku eraz daude, bi aldeetakoak beherako dirala, eta ez hemen maiz aurkitzen direnak bezala, hiru sabaiak altura berdinez (euskal-gotiko esan ohi dena). Izarrez gurutzaturiko estilo apaiez diseñatua.

Garai berean, Albacete-ko Yeste-ko elizagintzan ari zen Ortuño de Bollar bizkaitarra. Ereñoko semea. Eta, baita ere, Juan de Olotzaga gure herritarra, garai berean, Huesca-ko katedrala bukatzen ari zen. Beste arkitekto eta artista batzuk ere garai berean aurkitzen dira Aragoi partean. Lonbierre eta Peña nafarrak. Pedro Ligoreta (gipuzkoarra noski) eta Idroaga Tafallakoa. Eta beste artista asko, Karmelo Etxegaraik «La tradición artística del pueblo vasco» hitzaldietan agertu zituenak (1919an liburu bezala argitaratua), Espainia guzian artegintzan ari zirenak.

XVI. mendearen hasiaran Vich-en bizi zen Juan Gasko edo Juan Nabarro bezala ezagutzen zen pintore tafallarra, hiri hartan hainbeste lan bikain egin zuena. Garai berean ari zen Bartzelona-n, K. Etxegaraik aipatzen ez zuen Martín Diez de Liatzasolo eskultorea. Eta, hamaseigarrenaren lehen parte horretan aurkitzen den Vasco de la Zarza bera ere ez ote zen hemangoa, jatorriz behinik-behin? Orduko idaztoko erak kontuan izanik, Lazartza edo zela esango genuke.

Norbaitek uste izango du gehiegi etxeratzen ari garela, baina garai hortako eta lehenagoko hemengo lanak kontuan hartzen baldin baditugu, Euskal Herriko semeak ere edergintzan antzuak ez zirela laster ikusiko dugu. Hor ditugu lekuko, J. E. Uranga eta F. Iñiguez Almenech-en «Arte medieval navarro» (1971-1973); Gasteizko apezpikutegiaren «Catálogo monumental» (1967tik hiru tomo handi argitaratuak direna); M. A. Arrazolaren «El Renacimiento en Guipúzcoa» (1967-1959); Biurrun eta Castro-ren lanak eta abar.

Hori, bertako obra handieri dagokien aldetik. Baina, gure artistak Espainia guzian hain sakabanaturik lanean ari ziren garai hartan, Gasteizen Ayalatarren pizkunde garaiko eskola indartsua izan zen. Nafarroan artegintzako lantegi asko ziren, eta Antxieta azpeitiarra, Leon eta Gaztelaniako lurretan bere lanak utzi ondoren bizpahiru urtez Gipuzkoan jardun zen garo Iruñean lantegi handi bat jarri zuena. Antxietak ikasle asko izan zituen eta era berritzoak ekarri zituela, ezin uka. Juni bezala, Migel Anjelen estiloen jarraitzaile zen, baina Camon Aznarek egin zion estudioan argi eta garbi jarizen du Trento-ko kontsilioak eman zuen liturjia berriaren norma Espainian lehen lehen aldiz Antxietak erabiltzen duela. Bada zerbait hori ere, horrez gainera eskulturen egiturak eurak ere kontuan edukitzen baditugu.

Bilbon, garai hartan, pintura eskola bat ari zen eta bertatik irten zen Franzisko Mendieta, Gernikako arbolaren aurrean erregeak zin egiten pintatu zuena.

Zerbait geroagokoa dugu Baltasar zumalarra, Mexico-n pinturaren eskola sortu zuena. Bere emazte zumalarra ere pintatzailea omen zen. Berak non egin zituen ikasketak, ez dugu agiri zihurrik. Bere eskolaren jarraitzaile, Mexico-n bertan, bere semea eta biloba izan ziren. Artista hauen garrantzia argi dago «Cuarenta siglos de plástica mexicana» (1970) askoren artean burututako lan ederrean.

Zurbaran, Berruguete eta Goya, beren deituren aldetik hemengo jatorrikoak badira ere, apenaz zuten hemengo giroatikako ezer. Iriarte berak ere. Murillo-ren inguruko eskolan paisaje bereziak eginarren ez dugu uste ezer iluntekorik duenik; baina hainbeste artista sakabanatugatik ez genduke gauza bera esango. Europako estiloen korrentean joan baziren ere, sortze, berritze eta eskolagintzan beren eragina erakutsi zuten. Eraginaren agiriak, etxean bertan eta herbestoetan sakabanaturik aurkitugu ditugu.

Gaur egun bibliografia handiegia dugu Euskal Herriko artegintzari buruz aspaldiko topiko zahar haiek desegintzeko, eta agiririk asko gure arbasoek edergintzarako zuen grinari buruz.

Se ha exagerado mucho sobre la ausencia de artistas en el país, aparte de las reconocidas escuelas postimpresionistas importadas de París y el brote contemporáneo de escultores y pintores.

En mi reciente viaje a Valladolid, capital donde hay dos hermosos templos construidos bajo diseño y dirección del arquitecto elgoibarrés Juan de Arandía, de finales del siglo XV, y un incomparable museo nacional de escultura (en lo que respecta al Renacimiento y barroco), donde he tenido ocasión de observar las afinidades escultóricas entre Juni y Anchieta, pero no con Berruguete, como algunos apuntan erróneamente. Todo ello me dio motivo para meditar en torno a los muchísimos artistas vascos que desde finales del siglo XV hasta entrar el XVII trabajaron dentro y fuera del país. En León, Castilla, Aragón, Cataluña, etc. Destacándose mucho más los arquitectos y escultores sobre los pintores. No obstante, hubo excepciones como en aquel pintor que adquirió renombre en la ciudad de Vich, el tafallés Juan Gascó o Juan Navarro. Muchos son citados por Carmelo de Echegarey en su obra «La tradición artística del pueblo vasco», a los que habría que añadir muchos más que se han ido descubriendo en los últimos años.

Durante el Renacimiento funcionaron importantes escuelas y talleres de arte en nuestra tierra, como se desprende de las investigaciones llevadas a cabo por J. Ramón de Castro, J. E. Uranga, María A. Arrázola, el equipo del Catálogo Monumental de la Diócesis de Vitoria, etc., que nos atestiguan un movimiento pujante en todo el país.

Dentro de las corrientes de los estilos europeos, hubo artistas con inquietudes creacionistas o reformistas. Pongo, por ejemplo, como el caso de Anchieta, que introdujo en España temas de los cánones establecidos en el Concilio de Trento para el arte religioso, como afirma Camón Aznar en la biografía al escultor azpeitiano. Y pintores como los zumayanos Baltasar de Echave y señora, que crearon la escuela de pintura europea en México.

Menos conocida, a falta de documentación, pero no menos importante, es el arte medieval de Navarra y de Alava, regiones de grandes monumentos de autores desconocidos.

La bibliografía dispersa es suficientemente amplia para acabar con el viejo tópico de nuestra carencia de aptitudes artísticas.

JUAN SAN MARTIN

NOTAS Y AVISOS

SERVICIOS SANITARIOS DE URGENCIA DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Servicio de urgencia, médico y practicante del Seguro de Enfermedad: Domingos y festivos, servicio permanente. Días laborables, de cinco de la tarde a nueve de la mañana siguiente. Avisos en el Ambulatorio de Nuestra Señora del Coro, avenida de Navarra, 6 y 8, teléfonos 425.466 y 425.467.

Residencia Sanitaria. Servicio de información permanente para hospitalización de urgencia. Teléfono 451.800.

FARMACIAS DE TURNO PARA EL DIA 15 DE MARZO DE 1976

A. Cabiró, Avda. España, 14. M. S. Sáenz, Alto Miracruz, 26. M. C. Sarasola, Avda. Carlos I, 20. M. Celada, Matía, 12.

CONFERENCIA SOBRE «LOS FUEROS». — Esta tarde, a las 7,30, y en el paraninfo de los E.U.T.G. (Mundaiz) tendrá lugar una conferencia sobre «Los fueros», a cargo de Adrián Celaya y José Antonio Ayestarán.

La conferencia es la primera del ciclo que, con el título genérico de «El país vasco cara al futuro», ha organizado la Interprofesional de Estudios y Publicaciones.

RADIO SAN SEBASTIAN

A las 6,45: Apertura. 6,50: Radio Océan. 7,25: Primera hora. 7,45: Matinal Cadena SER. 8,30: Matinal 8,30. 9,01: Las mañanas de Avenida 27. 11: Patty Corazón. 11,30: Mediodía Cadena SER. 12,30: Guipúzcoa informativo mediodía. 13,01: Hora trece. 15,01: Cita a las tres. 16: María Teresa. 16,30: Me llaman Gorrión. 17: La mansión de Jalna. 17,30: Musical 17,30. 18: Media tarde Cadena SER. 19: Los parientes pobres. 19,30: Errietan. 20: Revista musical. 20,30: San Sebastián 20,30. 22: Diario hablado. 22,35: Diario musical SER. 23,30: Hora 25. 1: Nocturno musical. 1,30: Cierre de la emisión.

Emisión en F. M.: De 6,45 a 1,30 de la madrugada.

Gestoría Odriozola

Calle Prim, 34, bajo — Teléfono 454.500 — San Sebastián

Ultima matrícula registrada en la Jefatura de Tráfico de Guipúzcoa hasta la fecha: SS-5645-G

PATENTES Y MARCAS

Agencia oficial Rivas. Fundada 1889. Apoderado: VALENTIN DE VEGA. - Idiáquez, núm. 12. Teléf. 414.048. San Sebastián.

†

DOÑA CONSTANTINA OCHOA IBAÑEZ

FALLECIO AYER, A LOS 72 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

Su esposo, Francisco Ochoa Anchustegui; hijos, Francisco Luis y Pedro; hijas políticas, Feli Larraya e Isabel Susperregui; hermana, Miguela (ausente); hermana política, María Cruz (ausente); nietos, Iñaki, Jesús, Eugenio, María Esther y Guillermo; sobrinos, primos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales que se celebrarán MAÑANA, MARTES, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN IGNACIO, por lo que les quedarán muy agradecidos.

SAN SEBASTIAN, 15 de marzo de 1976.

Domicilio: ZABALETA, 47.

NOTAS.—La conducción se efectuará en la intimidad.—La familia no recibe.